

Gigaset

S820H

¡Enhorabuena!

Con la compra de un Gigaset ha elegido una marca comprometida con el medio ambiente. El embalaje de este producto es ecológico.

Para más información visite www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Gigaset S820H - Touch & Type

Pantalla táctil

Barra de estado (→ p. 12)

Los símbolos (→ p. 35) indican la configuración actual y el estado de funcionamiento del teléfono. Pulsando la barra de estado se abre la página de estado (→ p. 12).

Pantalla en estado de reposo (→ p. 9) o página de menú (→ p. 10)

Teclas del terminal inalámbrico

Teclas laterales

Ajustar el volumen durante la llamada

Tecla de descolgar

Marcar el número mostrado, aceptar llamada, cambiar entre el modo auricular y el modo de manos libres,
Pulsando **brevemente**: abrir la lista de rellamada,
Pulsando **prolongadamente**: comenzar la llamada

Tecla de menú

Abrir el menú principal/volver a estado de reposo (→ p. 10)

Tecla de colgar/fin

Pulsando **brevemente**: finalizar llamada de búsqueda/comunicación, rechazar llamada interna, volver al estado de reposo,
Pulsando **prolongadamente**: encender/apagar el terminal inalámbrico

Tecla asterisco

Pulsando **prolongadamente**: activar/desactivar tonos de llamada (→ p. 22)

Tecla de almohadilla

Pulsando **prolongadamente**: activar/desactivar el bloqueo de teclado/pantalla (→ p. 13)

Tecla de señalización

Consulta (flash),
Pulsando **prolongadamente**: introducir una pausa de marcación

Tecla de mensajes

Abrir la página de mensajes (→ p. 11)

Conector de puerto mini USB

Conectar el terminal inalámbrico con su PC (Gigaset QuickSync) (→ p. 34)

Nota

Para modificar el idioma de la pantalla, siga los pasos descritos en la p. 20.

Tabla de contenidos

Gigaset S820H - Touch & Type	1
Indicaciones de seguridad	3
Puesta en servicio	5
Páginas de pantalla	9
Usar el teléfono	13
Realizar llamada	16
Configurar el teléfono	20
ECO DECT	23
Contestador automático de red	24
Dispositivos Bluetooth	24
Agenda del teléfono (listín telefónico)	27
Lista de llamadas	30
Calendario	31
Despertador	32
Vigilancia de habitación	33
Sincronización con su PC (Gigaset QuickSync)	34
Símbolos e iconos en la pantalla	35
Elementos y parámetros de configuración	37
Atención al cliente y asistencia	39
Medio ambiente	43
Anexo	44
Índice alfabético	47

Indicaciones de seguridad

Atención

Lea estas indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo. Explique a sus hijos el contenido y los posibles riesgos que implica el uso del dispositivo.

	Utilice exclusivamente la fuente de alimentación indicada en el dispositivo.
	Utilice solamente baterías recargables que cumplan con las especificaciones (véase "Características técnicas"). No utilice pilas convencionales (no recargables) u otro tipo de baterías, de lo contrario podrían producirse daños personales. Las baterías que presenten daños visibles deberán sustituirse.
	Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno (p. ej., consultorios médicos). En caso de que emplee dispositivos médicos electrónicos (p. ej., un marcapasos), consulte antes al fabricante del mismo. Allí le ofrecerán información acerca de hasta qué punto dichos dispositivos son inmunes a energías externas de alta frecuencia (para obtener más información sobre su producto Gigaset, véase "Características técnicas").
	No acerque el terminal inalámbrico al oído cuando esté sonando el timbre de llamada o cuando tenga activada la función de manos libres. De lo contrario, el usuario podría sufrir daños auditivos graves y duraderos. Los teléfonos Gigaset son compatibles con la mayoría de los audífonos digitales disponibles en el mercado. Aunque no se puede garantizar un funcionamiento correcto con todos ellos. El teléfono puede ocasionar ruidos molestos (zumbido o silbido) en audífonos analógicos o puede sobrecargarlos. En caso de problemas, póngase en contacto con el especialista en audífonos.
	Los dispositivos no están protegidos contra salpicaduras. Por ello no deben colocarse en ambientes húmedos como cuartos de baño o duchas.
	No utilice el equipo en entornos expuestos a peligro de explosión, p. ej. en talleres de pintura.
	Si lo transfiere a terceros, entréguelo siempre junto con las instrucciones de uso.
	Deje de utilizar equipos defectuosos y solicite su reparación en el servicio técnico, ya que en caso contrario podría afectar a otros servicios de radiocomunicaciones.
	La pantalla del teléfono está compuesta de cristal o plástico, que puede romperse en caso de que el aparato se caiga sobre una superficie dura o si se da un golpe fuerte. No utilice el aparato si la pantalla está rota o quebrada. El cristal o el plástico roto puede causar heridas en las manos y cara. Lleve a arreglar el aparato al servicio de reparación.

Indicaciones de seguridad



Para evitar una pérdida de su sentido auditivo, procure no someterse a un volumen alto durante un período prolongado.

Notas

- ◆ El equipo no puede utilizarse durante un corte de corriente. Tampoco puede realizarse ninguna llamada de emergencia
- ◆ Cuando el bloqueo de **pantalla/teclado** está encendido **no** se puede seleccionar ningún número de llamada de emergencia.

Puesta en servicio

Comprobar el contenido de la caja

Un terminal inalámbrico Gigaset S820, una tapa para las baterías (cubierta posterior del terminal inalámbrico), dos baterías, un soporte de carga con fuente de alimentación, un clip para el cinturón, una cubierta de goma para la conexión USB, unas instrucciones de uso (Manual de Usuario).

Instalar el soporte de carga

El soporte de carga está diseñado para funcionar en recintos cerrados y secos a una temperatura comprendida entre +5 °C y +45 °C.

- ▶ Coloque el soporte de carga en una superficie plana y no resbaladiza o fije el soporte de carga en la pared.

Nota

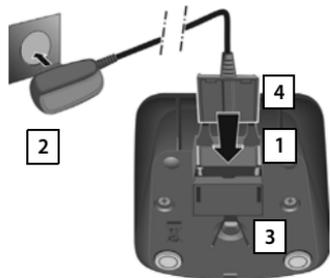
Tenga en cuenta el alcance de la estación base. Este es de hasta 50 m en edificios y de hasta 300 m en espacios abiertos. El alcance se reduce cuando está activado el Modo Eco (→ p. 23).

Generalmente, el equipo no deja marcas ni huellas en la superficie sobre la que está colocado. Sin embargo, teniendo en cuenta la gran variedad de barnices y pulimentos usados en el mobiliario, no se puede excluir la posibilidad de que, con el contacto, queden marcas en la superficie sobre la que se apoye.

Tenga en cuenta que:

- ◆ No debe exponer nunca el teléfono a la influencia directa de fuentes de calor, de la luz solar directa ni de otros dispositivos eléctricos.
- ◆ Proteja su teléfono contra la humedad, el polvo, los líquidos y los vapores agresivos.

Conectar el soporte de carga



- ▶ Conectar la clavija plana de la fuente de alimentación **1** al cargador.
- ▶ Enchufar la fuente de alimentación a la toma eléctrica **2**.

En caso de tener que volver a desconectar el soporte de carga:

- ▶ Desenchufar la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- ▶ Pulsar el botón de desbloqueo **3** y retirar la clavija plana del soporte de carga tirando de ella hacia afuera **4**.

Puesta en servicio del terminal inalámbrico

La pantalla y el teclado del terminal inalámbrico están protegidos mediante una lámina protectora transparente. **No se olvide de quitarla.**

Atención

¡Para el manejo del terminal inalámbrico no utilice **ningún** lápiz para pantallas táctiles!

No utilice ninguna lámina/funda de protección de otro fabricante, que pueda limitar la manejabilidad de su terminal inalámbrico.



Colocar la cubierta de goma para la conexión USB

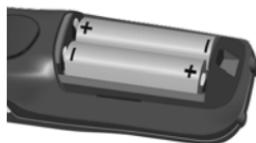
Colocar la cubierta de goma en la muesca con la tapa de las baterías abierta.



Coloque la batería y cierre la tapa

Atención

Utilice solamente las baterías recargables recomendadas por Gigaset Communications GmbH (→ p. 45), ya que si no lo hace pueden producirse graves perjuicios para la salud y daños materiales considerables. Por ejemplo, podría dañarse el revestimiento de las baterías o estas podrían incluso explotar. Además, podrían producirse averías o daños en el dispositivo.



- ▶ Coloque las baterías con la polaridad correcta.

La polaridad está indicada junto al compartimento de las baterías.



- ▶ Colocar la tapa de las baterías.
- ▶ A continuación, deslizar la tapa hacia la parte superior hasta que quede encajada.



Si tiene que **abrir de nuevo la tapa** para cambiar las baterías:

- ▶ Introduzca la uña del dedo en la ranura de la parte superior de la tapa y deslizarla hacia abajo.

Colocar el clip para el cinturón

El terminal inalámbrico dispone de sendas muescas laterales para el montaje de la pinza para el cinturón. Presione el clip para el cinturón sobre la parte posterior del terminal inalámbrico hasta que los salientes laterales interiores encajen en las muescas.



Carga de la batería

La batería se suministra parcialmente cargada. Las baterías están completamente cargadas cuando aparece el símbolo del rayo ⚡ en la pantalla.



► Deje el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante **14,5 horas**.

Notas

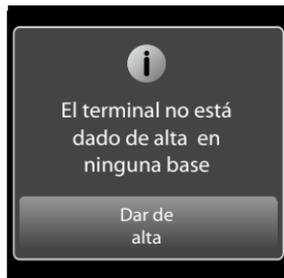
- ◆ El terminal inalámbrico solo puede colocarse en la estación base Gigaset S820/S820A (o el soporte de carga) para el que ha sido diseñado.
- ◆ La batería puede calentarse durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún peligro.
- ◆ La capacidad de carga de la batería disminuye por motivos técnicos al cabo de cierto tiempo.

Registrar el terminal inalámbrico

Cuando su terminal inalámbrico esté suficientemente cargado, inicie el proceso de registro. Se muestra la pantalla de registro.

Modificar el idioma de la pantalla:

- Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración**
- ▶  **Idioma y ubicación** ▶ **Idioma de pantalla**
 - ▶ Seleccionar idioma ( = seleccionado). ▶
 - ▶ Volver a la pantalla de registro: pulsar **brevemente** la tecla .



El procedimiento de registro depende de la estación base:

◆ **Registrar automáticamente el terminal inalámbrico en la estación base Gigaset S820/S820A:**

- ▶ Deje el terminal inalámbrico en la estación base.

Si no se lograra realizar el registro automático, deberá hacerse manualmente.

◆ **Registrar manualmente el terminal inalámbrico:**

- ▶ **En la estación base:** pulsar **prolongadamente** la tecla de registro/paging (mín. 3 s).
- ▶ Pulsar sobre **Dar de alta** en el **terminal inalámbrico S820H**

o

Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración** ▶  **Terminal y base**

- ▶ **Dar de alta**

En la pantalla se visualiza **Buscando una base que esté en modo de registro**. La conexión con la estación base se establece; puede tardar unos instantes.

- ▶ En caso necesario, introducir el PIN del sistema (por defecto en estado de suministro: 0000) ▶ Confirmar el PIN con .

Indicación en pantalla durante el registro: **El terminal se está registrando**

Indicación en pantalla después del registro con éxito: **Terminal registrado**

Tras el **registro con éxito** se inicia el **asistente de instalación**. Le ayuda a realizar los ajustes básicos importantes.

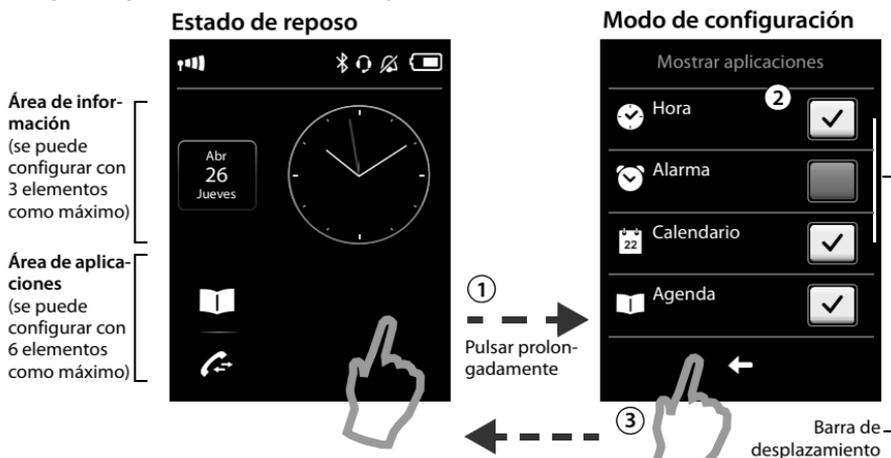
Su terminal inalámbrico puede registrarse hasta en cuatro estaciones base. Puede consultar en las instrucciones de uso de su estación base cómo utilizar su terminal inalámbrico en varias estaciones base y cómo dar de baja su terminal inalámbrico.

Páginas de pantalla

Pantalla en estado de reposo (configurable de forma individual)

La pantalla en estado de reposo puede configurarse según sus gustos y necesidades. Establezca las aplicaciones importantes que desee iniciar directamente desde el estado de reposo con un simple "toque".

Adaptar la pantalla en estado de reposo a sus necesidades



① Cambiar al modo de configuración:

Pulse **prolongadamente** (unos 2 seg.) en un cualquier punto de la zona configurable de la pantalla.

② Seleccionar las aplicaciones/funciones deseadas:

Se muestra una lista de selección con las funciones/aplicaciones disponibles. Para mostrar más posibilidades, desplazarse por la lista. Para ello, deslice verticalmente el dedo por la pantalla. Pulsando el botón correspondiente, marcar las funciones/aplicaciones que desea ver en la pantalla en estado de reposo.

③ Volver a la pantalla en estado de reposo:

Pulsar o pulsar brevemente la tecla de colgar . Se añaden las aplicaciones/funciones seleccionadas.

Aplicaciones y funciones seleccionables

para el área de información

- Hora
- Alarma (→ p. 32)
- Calendario (→ p. 31)

para el área de aplicaciones

- Agenda (→ p. 27)
- Lista de llamadas (→ p. 30)
- Llamada interna (→ p. 19)
- Escribir SMS (depende de la estación base)
- Vigilancia de habitación (→ p. 33)
- Llamada directa (→ p. 17)
- Disponibilidad

Páginas del menú (dependen de la estación base)*

"Aplicaciones"



Iniciar aplicaciones del teléfono

"Configuración"



Adaptar la configuración del teléfono a sus necesidades

Nota

Las aplicaciones/ajustes que se muestran aquí sirven para el uso en una estación base Gigaset S820/S820A. No todas las aplicaciones/ajustes están disponibles para el uso en otra estación base.

Cambiar desde la pantalla en estado de reposo a la página de menú Aplicaciones y atrás:

- ▶ Pulsar brevemente la **tecla de menú** 

Cambiar entre las páginas de menú Aplicaciones y Configuración:

- ▶ En el encabezado, pulsar la página deseada.

Desde cualquier lugar del menú, volver a la pantalla en estado de reposo:

- ▶ Pulsar brevemente la tecla 

Si hay más elementos de los que pueden mostrarse:

A la derecha de la pantalla aparece una barra de desplazamiento.

- ▶ **Pulsándola**, moverse verticalmente por la pantalla para navegar por la vista.

***Observación:** Las aplicaciones/los ajustes que no estén accesibles por el momento (p. ej., porque el terminal inalámbrico esté situado fuera del alcance de la estación base) se mostrarán en gris.

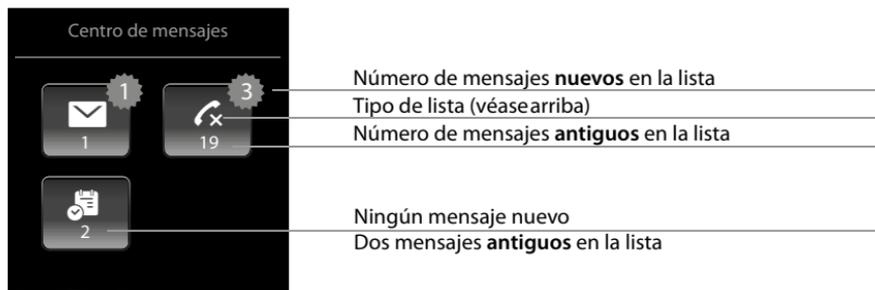
Página de mensajes

El contenido de la página de mensajes y de las listas depende de la estación base. Por ello, la representación en su pantalla puede variar de la representación en estas instrucciones.

Puede acceder a la página de mensajes pulsando la tecla de mensajes  en el teclado. Puede acceder a las siguientes listas de mensajes:

- ◆  Contestador automático de red, si su proveedor de red admite esta función, usted la tiene contratada y activada y el número del contestador automático de red está guardado en su teléfono
- ◆  Lista de entrada de SMS
- ◆  Lista de llamadas perdidas (véase "Lista de llamadas" → p. 30)
- ◆  Lista de citas perdidas (→ p. 32)

Página de mensajes (ejemplo)



La lista de llamadas perdidas se muestra siempre. El símbolo para el contestador automático de red siempre se visualiza si su número está guardado en el teléfono. Las demás listas solo se visualizan si dispone de algún mensaje.

► Pulsar un símbolo para abrir la lista correspondiente.

Excepción: si pulsa el símbolo del **contestador automático de red** se marcará el número del contestador automático de red (→ p. 24). En la pantalla no se abre ninguna lista.

Ventana emergente de mensajes

Cada vez que se introduce un **nuevo registro** en alguna de las listas, suena un tono de aviso. Además, la tecla de mensajes parpadea (en caso de estar activada dicha función, consulte las instrucciones de uso de la estación base). Aparece la ventana emergente de mensajes cubriendo parcialmente la pantalla en estado de reposo.

Debajo de los símbolos se indica el número de mensajes nuevos en la lista correspondiente.

- **Cerrar la ventana emergente:** pulsar  (esquina superior derecha).
- **Abrir una lista:** pulsar el símbolo correspondiente.

El LED de la tecla mensajes parpadea (en caso de estar activado, consultar las instrucciones de uso de la estación base) hasta que haya abierto una lista o la página de mensajes.

Ventana emergente de mensajes (ejemplo)



Registro en las listas

La siguiente información se muestra en los registros de las listas:

- ◆ El tipo de lista (en el encabezado)
- ◆ Símbolo para el tipo de registro:
 - **Lista de llamadas:** ☒ (Perdidas), ☑ (Aceptadas), ↻ (Salientes)
 - **Lista de SMS:** ✉ (no leídos), ☑ (leídos)En los registros nuevos (no leídos), el símbolo está rojo.
- ◆ Número del abonado llamante. Si el número está guardado en la agenda del teléfono, se mostrarán en su lugar el nombre y el tipo de número (**Casa, Oficina, Móvil**).
En el caso de las llamadas perdidas, el valor entre corchetes indica el número de llamadas recibidas procedentes de este número.
- ◆ Fecha y hora de la llamada (si se ha configurado)

Abrir la vista detallada: pulsar un registro. Se muestra toda la información disponible. En la lista de entrada de SMS se muestra el texto del SMS. Puede borrar el registro o añadir el número del registro a la agenda del teléfono (→ p. 30).

Devolver una llamada desde la lista de llamadas: en la vista detallada, pulsar brevemente el nombre o el número.

Nota

Si después de abrir una lista pulsa la tecla , se marcará el número del registro señalado con el punto verde.

Borrar listas

Podrá borrar todo el contenido de cada una de las listas:

Tecla de menú  ▶ **Página de menú Configuración** ▶  **Sistema** ▶ **Limpiar lista**
▶ Pulse la lista deseada ▶ Pulsar el tipo de lista a borrar ▶ Confirmar con **Sí**.

Barra de estado y página de estado

La línea superior de la pantalla en estado de reposo se denomina barra de estado. Muestra información sobre la configuración actual y el estado de funcionamiento del teléfono (véase el significado de los símbolos, → p. 35).

Lista de llamadas (ejemplo)



Página de estado:

Mediante la página de estado puede modificar la configuración de Modo Eco (📶), y la conexión mediante Bluetooth.

- ▶ Pulsar la barra de estado para abrir la página de estado.
- ▶ Pulsar los **botones** para activar o desactivar las distintas funcionalidades.
- ▶ Si pulsa sobre **Bluetooth** se abrirá una página (el submenú) mediante la cual puede configurar los parámetros de dicho interfaz.
- ▶ Pulsar el símbolo ▲ en el encabezado o la tecla de colgar/fin ☎ para volver a la pantalla en estado de reposo.



Usar el teléfono

El terminal inalámbrico Gigaset S820H incorpora un concepto de manejo innovador. Combina las ventajas de la pantalla táctil con las ventajas de un teclado tradicional. La navegación por los menús de configuración y de las aplicaciones, así como la activación/desactivación de las funciones, se realizan a través de la pantalla táctil, mientras que las cifras y letras se introducen mediante el teclado.

Encender/apagar el terminal inalámbrico

- ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla de colgar ☎. Escuchará una melodía.

La desconexión sólo es posible en estado de reposo.

Volver al estado de reposo

- ▶ Pulsar la tecla de colgar ☎ **brevemente**.
- ▶ Si no pulsa ninguna tecla ni toca la pantalla: tras 3 minutos el equipo pasa **automáticamente** al estado de reposo.

Bloqueo de teclado y pantalla

El bloqueo de teclado y pantalla evita el manejo inadvertido del teléfono. Si, con el bloqueo activado, toca la pantalla o pulsa una tecla, se mostrará el mensaje correspondiente.

Activar/desactivar el bloqueo de teclado/pantalla

- ▶ Pulsar la tecla [#*0] **prolongadamente**.

Cuando se señala una llamada entrante en el terminal inalámbrico, se desactiva automáticamente el bloqueo de teclado/pantalla. Puede contestar la llamada. Al término de la misma, vuelve a activarse el bloqueo.

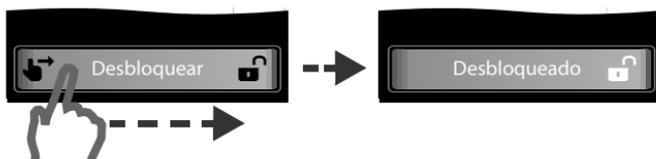
Desactivación temporal del bloqueo automático de pantalla y teclado

La pantalla se bloquea automáticamente contra su activación involuntaria durante una llamada o al escuchar el contestador automático. Puede eliminar el bloqueo durante 5 segundos para

Usar el teléfono

poder manejar el teléfono temporalmente a través de la pantalla. Posteriormente, el bloqueo se reactivará.

Para desbloquearlo, desplace el dedo de izquierda a derecha a lo largo de la línea inferior en la pantalla.



Nota

Mientras el teclado esté bloqueado no se pueden realizar llamadas de emergencia.

Manejo de la pantalla táctil

Los símbolos, los registros de las listas, las teclas y las áreas de selección mostrados en la pantalla son superficies sensitivas. Al pulsar esas áreas podrá configurar e iniciar funciones y navegar entre las diferentes visualizaciones de la pantalla (páginas).

Seleccionar función/registro de listas

Pulsar con el dedo un registro de la lista o el icono correspondiente para seleccionarlo (agenda del teléfono, submenús, listas de llamadas) o para activar/desactivar una función.

Desplazarse en las listas y en los menús (desplazamiento vertical)

Si hay más elementos de los que pueden mostrarse aparece una barra de desplazamiento a la derecha de la pantalla. Indica el tamaño y la posición de la parte visible dentro del total.

Pulsándola podrá desplazarse verticalmente por la pantalla para navegar por la vista.

Modificar la configuración (elementos del interfaz de usuario)

Si pulsa uno de los iconos de una de las páginas de menú se abrirá la aplicación/función correspondiente. La pantalla muestra los parámetros configurables y su estado o valor actual (marcado en naranja), los posibles valores u opciones seleccionables o bien el interruptor para la activación/desactivación de la aplicación/función.

Ejemplo:

Configuración actual para Para llamadas internas

Configuración actual para Para llamadas externas

Tonos Terminal

Función

Volumen

Ajustar (pulsar (-)/(+))

Ascendente

Interruptor: activar/desactivar función

Para llamadas internas

16 Mellow

Para llamadas externas

06 Gigaset

Acceso a los submenús para realizar ajustes

Volver a la pantalla anterior guardando los valores actuales

Interruptor: conectar/desconectar (activar/desactivar) o seleccionar una función

Pulsando brevemente un interruptor puede activar/desactivar o seleccionar/anular una determinada función.

Una función está activada o seleccionada si el botón está en color naranja (texto **on**) o en gris claro (símbolo ✓).

activada/
seleccio-
nada



o
desacti-
vada/



Campos de selección

Si existen dos o tres alternativas para un parámetro, estas se mostrarán en campos de selección. La configuración actual se marcará en naranja.

- ▶ Para cambiarla, pulsar brevemente el campo de selección deseado.

Campo de selección
Disponibilidad (ejemplo)



Abrir el submenú para configurar un parámetro

- ▶ Pulsar brevemente el parámetro para abrir el submenú.

Opciones y barra de opciones

En muchas ocasiones, la pantalla cuenta en la parte inferior con una **barra de opciones**. En ella se muestran todas las acciones que pueden ejecutarse en el contexto actual.

- ▶ Pulsar una opción para que se ejecute la acción correspondiente o pulsar **Opciones** para abrir una lista con otras opciones.

Barra de opciones (ejemplo)



Volver a la pantalla anterior

En muchas páginas encontrará el símbolo ◀.

- ▶ Pulsar sobre él para volver a la pantalla anterior.

Introducir números y texto

Los caracteres se introducen mediante el teclado.

Corrección de errores

Pulsar **brevemente** en  para borrar **caracteres** inmediatamente a la izquierda del cursor o pulsar **prolongadamente** en  para borrar **palabras** de delante del cursor.



Escritura de texto

- ◆ Las teclas entre  y  tienen asignados varios caracteres y letras. Tras su pulsación se muestran los caracteres que le corresponden en una línea en la parte inferior de la pantalla. El carácter seleccionado está resaltado. Pulsar la tecla brevemente tantas veces seguidas como corresponda hasta desplazarse a la letra/carácter deseado.
- ◆ Las letras/los caracteres se insertan donde se sitúe el cursor. Puede situar el cursor en la posición deseada pulsando en el campo de entrada.
- ◆ Pulsar sobre el icono  para pasar de escribir en minúsculas a mayúsculas solo para la siguiente letra.
- ◆ Al editar un registro de la agenda del teléfono, la primera letra y las que sigan a un espacio se escribirán automáticamente en mayúscula.
- ◆ Para introducir cifras, pulsar . Pulsar  para volver al teclado de letras (mayúsculas/minúsculas).
- ◆ Pulsar  para abrir la tabla con caracteres especiales. Pulsar el carácter deseado para introducirlo. Las letras especiales (caracteres acentuados/diacríticos como, p.ej., diéresis) se introducen pulsando varias veces la tecla de la letra correspondiente; véanse las tablas de caracteres → p. 46.

Realizar llamada

Realizar llamadas externas

- ▶ Introducir el número mediante el teclado y pulsar  brevemente.
- Pulsando  se puede interrumpir la marcación.

Marcar desde la agenda del teléfono

Tecla de menú  ▶  Agenda

- ▶ Desplazarse por la agenda del teléfono hasta que se muestre el registro deseado.
 - ▶ Pulsar el nombre de un registro, se abre la vista detallada.
 - ▶ Pulsar . Se marca el número del registro señalado con el punto verde.
- O bien:
- ▶ Pulsar el número deseado.

Marcar desde la lista de rellamada (lista de llamadas realizadas)

- ▶ Pulsar brevemente  para abrir la lista de rellamada.
 - ▶ Pulsar . Se marca el último número marcado (señalado con un punto verde).
- O bien:
- ▶ Pulsar sobre un registro, lo que abre la vista detallada.
 - ▶ Pulsar . Se marca el número del registro señalado con el punto verde.
- O bien:
- ▶ Pulsar sobre el número deseado.

Nota

En la lista de rellamada figuran los veinte últimos números marcados en este terminal inalámbrico. Puede administrarlos de forma similar a las listas de mensajes de su teléfono:

- ▶ **Abrir vista detallada:** pulsar el registro. Se muestra toda la información disponible. En la vista detallada podrá borrar el registro o transferir el número a la agenda del teléfono (→ p. 30).

Marcar un número desde la lista de llamadas

Tecla de menú  ▶  Lista de llamadas

- ▶ Pulsar . Se marca el número del registro señalado con el punto verde.

O bien:

- ▶ Pulsar sobre un registro, lo que abre la vista detallada.
 - ▶ Pulsar . Se marca el número señalado con el punto verde.

O bien:

- ▶ Pulsar el campo con el punto verde.
- **No existe un registro correspondiente en la agenda del teléfono:** el número se marca.
- **Existe un registro en la agenda del teléfono para ese contacto:** se abre la vista detallada.
 - ▶ Pulsar . Se marca el número (señalado con un punto verde).

O bien:

- ▶ Pulsar sobre el número deseado.

Lista de llamadas (ejemplo)

**Nota**

Si hay **mensajes nuevos**, también puede abrir la lista de llamadas mediante la **ventana emergente de mensajes** o la **página de mensajes**.

Llamada directa

Puede configurar el teléfono de forma que al pulsar **cualquier** tecla se marque un número predefinido con anterioridad.

Tecla de menú  ▶  Llamada directa

- ▶ Pulsar . Introducir el número al que deberá llamarse o modificar el número guardado.
 - ▶ Pulsar .
- ▶ Activar la llamada directa

Si todavía no hay un número definido se abre el menú para su introducción. En la pantalla en estado de reposo se indica que la llamada directa activada.

Para cancelar el modo de llamada directa, pulsar la tecla  **prolongadamente**.

Configurar y utilizar la función de marcación rápida

Requisito: La agenda del teléfono contiene como mínimo un registro.

Tecla de menú  ▶ **Página de menú Configuración** ▶  **Marcación rápida** ▶ Pulsar la tecla de marcación abreviada deseada.

Si todavía para dicha tecla no hay ningún número asociado:

▶ Se abre la agenda del teléfono ▶ Seleccionar el número a asignar para esa tecla.

Si ya hay un número asociado:

▶ Borrar el número: .

O bien:

▶ Modificar el número: **Cambiar** ▶ Se abre la agenda del teléfono ▶ Seleccionar el número a asociar.

Marcar un número asignado a una tecla de marcación rápida: en estado de reposo, pulsar prolongadamente la tecla correspondiente.

Nota

Si modifica/borra un número en la agenda del teléfono asignado a una tecla de marcación rápida, el número también se modificará/borrará automáticamente en la lista de marcación rápida.

Responder a una llamada

Dispone de las siguientes opciones:

- ▶ Pulsar .
- ▶ Si la **Resp. Auto** está activada (→ p. 21), retirar el terminal inalámbrico de la base o del soporte de carga.

Aceptar/rechazar la llamada en espera

Si durante una comunicación recibe una llamada, escuchará un tono de llamada en espera y verá el correspondiente aviso en la pantalla (si su operador de red soporta el servicio, usted está dado de alta y lo tiene activado para su línea telefónica en ese momento). Lea las instrucciones de la estación base al respecto.

Indicación de llamada

En el estado de suministro, su teléfono está configurado de modo que se muestre el número de teléfono del autor de la llamada. Si el número del autor de la llamada está guardado en la agenda del teléfono, vea también el tipo de número y el nombre. Si tiene una imagen asignada al autor de la llamada (→ p. 27), esta también se mostrará. Si el llamante no ha solicitado o suprime la transmisión del número de teléfono, consulte en la pantalla **Externa**, **Oculto** o **No disponible**.

Información sobre CLIP ▶ www.gigaset.com/service

Realizar llamadas internas

Las llamadas internas realizadas entre terminales inalámbricos registrados en su misma estación base son gratuitas.

Tecla de menú  ▶ **Llamada interna** ▶ Si procede, seleccionar el terminal inalámbrico de destino de la lista que se muestra o pulsar **Todos los terminales** (llamada colectiva).

Pulsar  después de abrir la lista, se iniciará directamente una llamada colectiva a todos los terminales inalámbricos registrados en su base.

Consulta interna y transferencia interna de llamadas externas

Si mientras habla con un interlocutor **externo** desea transferir la llamada a otro interlocutor **interno** o realizarle una consulta.

▶ **Consulta** ▶ **Interno** ▶ En el caso de haber más de dos terminales inalámbricos registrados en la estación base, seleccionar el terminal inalámbrico deseado o seleccionar **Todos**.

Realizar consulta: hable con el interlocutor interno. Para recuperar su llamada externa: ▶ Pulsar **Fin**.

Transferir llamada externa: tiene dos posibilidades para transferir la llamada:

▶ Esperar hasta que el interlocutor al que llama responda (transferencia previa consulta)
▶ Pulsar .

O bien:

▶ Pulsar  antes de que el interlocutor responda (transferencia sin consulta).

Si el otro interlocutor no respondiera (Consulta o Transferencia previa consulta), finalizar la misma pulsando **Fin**. Si en una transferencia interna sin consulta el interlocutor al que transfiere la llamada no la atendiese, su terminal recibirá una retrolamada para poder volver a atender al interlocutor externo.

Comunicación alternativa y establecimiento de una conferencia a tres

En el curso de una llamada y mientras mantiene en espera a un segundo interlocutor. Ambos interlocutores se muestran en la pantalla.

▶ **Alternar llamadas:** en la pantalla, pulsar sobre el interlocutor con el que desea hablar.

O bien:

▶ **Iniciar una conferencia a tres:** pulsar **Conferencia**.

Finalizar la conferencia: pulsar **Fin de conferenc**. Vuelve al modo de "alternar llamadas" y a estar en conversación con el interlocutor con el que inició la conferencia.

Cada uno de sus interlocutores puede finalizar su participación en la conferencia pulsando la tecla de colgar o colgando el auricular.

Manos libres

Si desea que otras personas puedan escuchar la conversación, debe comunicárselo a su interlocutor.

Activar el modo manos libres al marcar

- ▶ Introducir el número y pulsar  dos veces.

Activar y desactivar el modo manos libres

Durante una conversación o al escuchar un contestador automático (según la estación básica):

- ▶ Pulsar .

Colocar el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una comunicación:

- ▶ Pulsar la tecla  al volver a colocarlo y mantenerla pulsada otros 2 segundos

Modificar el volumen del auricular y del manos libres

El volumen del modo utilizado en cada momento (manos libres, auricular, auriculares) se ajusta durante la conversación con las teclas laterales \oplus/\ominus (→ p. 1). En la pantalla se muestra el ajuste actual . El ajuste se guarda automáticamente después de unos 2 segundos y la pantalla vuelve a la indicación anterior.

Activar/desactivar el micrófono (silenciar)

Silencie el micrófono para que su interlocutor no le escuche durante el curso de una llamada.

- ▶ Para conectar/desconectar el micrófono, pulsar .

Configurar el teléfono

El terminal inalámbrico está preconfigurado. Usted modifica los ajustes individualmente durante una conversación o en estado de reposo a través de la página de menú **Configuración**.

Modificar el idioma

- Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración** ▶  **Idioma y ubicación**
▶ **Idioma de pantalla** ▶ Seleccionar idioma ( = seleccionado) ▶ 

Seleccionar el país y el prefijo propio

- Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración** ▶  **Idioma y ubicación**

Modificar el nombre del terminal inalámbrico

Al registrar varios terminales inalámbricos se les asignan automáticamente los nombres "INT 1", "INT 2" etc. Para modificarlos:

- Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración** ▶  **Terminal y base**
- ▶ **Modificar el nombre del terminal inalámbrico utilizado:** pulsar **Este terminal**, o bien **Modificar el nombre de otro terminal inalámbrico:** pulsar **Termin. registrados**
 - ▶ Seleccionar el terminal inalámbrico ▶ Pulsar el nombre que debe modificarse.
 - ▶ Borrar con  el nombre anterior e introducir uno nuevo (máx. 10 caracteres alfanuméricos)
 - ▶ Confirmar con .

Configurar salvapantallas/presentación de Diapositivas

Las opciones son un reloj analógico/reloj digital/imagen/presentación de diapositivas. Puede cargar nuevas imágenes en su terminal inalámbrico con ayuda del software **Gigaset QuickSync** (→ p. 34).

Para volver a visualizar el contenido de la pantalla en estado de reposo, pulse **brevemente**  o sobre la propia pantalla.

Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración**

▶  **Pantallay teclado** ▶ **Salvapantallas**

- Activar o desactivar el salvapantallas mediante el interruptor.
- Seleccionar salvapantallas:
 - ▶ **Selección** ▶ En el encabezado, navegar por la selección con  o  ▶ **Seleccionar** o volver sin guardar los cambios con .



Ajustar la iluminación de la pantalla

La iluminación de la pantalla se activa en cuanto se pulsa una tecla, se toca la pantalla o se retira el terminal inalámbrico de la estación base/soporte de carga. Puede definir después de cuánto tiempo debe desconectarse la iluminación de la pantalla en estado de reposo. De lo contrario, la pantalla estará constantemente semiiluminada por defecto.

Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración** ▶  **Pantallay teclado** ▶ **Iluminación**

Nota

Con la iluminación de la pantalla activada fuera de la base o del cargador, el tiempo en espera del terminal inalámbrico puede reducirse considerablemente.

Activar/desactivar la aceptación automática de llamadas

Mientras la aceptación automática de llamadas esté activada, el terminal inalámbrico acepta una llamada entrante tan pronto como lo retire del soporte de carga (si estaba sobre él).

Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración** ▶  **Telefonía** ▶ **Resp. Auto on/off**
Independientemente del ajuste de la función **Resp. Auto**, la conexión finaliza en cuanto se coloca el terminal inalámbrico en el soporte de carga. Excepción: pulsar la tecla  al colocarlo, manteniéndola pulsada al menos otros 2 segundos después.

Ajuste de los tonos de llamada

Ajuste del volumen y selección de la melodía

Tecla de menú  ▶ Página de menú Configuración ▶  Ajustes de audio
▶ Tonos Terminal

Volumen del tono de llamada para todas las llamadas

- ▶ Ajustar el volumen del tono de llamada con las teclas / .

O bien

- ▶ Con el interruptor **Ascendente**, activar/desactivar la "llamada progresiva" (volumen creciente).

La función de volumen creciente solo se aplica a los tonos de llamada. No influye en la reproducción de una melodía.

Seleccionar la melodía de llamada para llamadas externas/internas

- ▶ **Para llamadas internas/Para llamadas externas**
 - ▶ Seleccionar melodía ▶ Atrás con 

Puede cargar otras melodías en su terminal inalámbrico con ayuda del software **Gigaset QuickSync** (→ p. 34).



Activar/desactivar los tonos de llamada

Activar/desactivar **permanentemente** los tonos (el timbre) de llamada: pulsar la tecla de asterisco  **prolongadamente**.

Mientras el timbre de llamada esté desactivado en la línea de estado aparece .

Silenciar el timbre de llamada para la **llamada actual**: **Silencio** o pulsar .

Activar/desactivar el tono de atención

En lugar del timbre de llamada es posible activar solo un tono de atención.

- ▶ Pulsar **prolongadamente** la tecla de asterisco  y pulsar antes de que transcurran **3 segundos** el campo **Bip**.
Con el tono de atención activado en la línea de estado aparece .
- ▶ Con una pulsación **prolongada** de la tecla de asterisco  se activan de nuevo todos los tonos de llamada.

Activar/desactivar los tonos de indicación

El terminal inalámbrico le indica acústicamente diversas actividades y estados. Esos tonos de aviso pueden activarse o desactivarse independientemente unos de otros.

Tecla de menú  ▶ Página de menú Configuración ▶  Ajustes de audio
▶ Tonos de aviso

Restablecer el terminal inalámbrico al estado de suministro

Puede restablecer los ajustes iniciales.

Tecla de menú  ▶ Página de menú Configuración ▶  Sistema ▶ Restablecer
▶ Restablecer terminal

Este restablecimiento **no** afecta a los siguientes ajustes:

- ◆ Fecha y hora
- ◆ Configuración de la página configurable
- ◆ Registro de los terminales inalámbricos en la estación base así como la selección actual de la estación base de los mismos
- ◆ PIN del sistema
- ◆ Registros del calendario y de la agenda del teléfono
- ◆ Lista de rellamada
- ◆ Números de destino externos e internos guardados para la vigilancia de habitación (excepto que el ajuste correspondiente a **Alarma para** se restablece a **Externo**)
- ◆ Número de destino para el desvío de llamadas.

Al restablecer el terminal inalámbrico (**Restablecer terminal**), se borran los ajustes de audio y de pantalla.



Las funciones del Modo ECO DECT implican un bajo consumo de corriente y una reducción en la potencia de la señal de radio emitida.

Reducción del consumo energético

Su teléfono consume menos electricidad porque utiliza un alimentador de alto rendimiento.

Reducción de la potencia de transmisión (según la estación base)

Solo se puede reducir la potencia de transmisión si la estación base admite esta función.

La potencia de transmisión de su teléfono se reduce **automáticamente** dependiendo de la distancia que exista entre el terminal y la estación base.

Puede reducir la potencia del terminal inalámbrico y la estación base de forma adicional si

- ◆ **Alcance máx.** desconecta las funciones,
- ◆ **Sin radiación** conecta las funciones.

Para obtener más detalles, lea las instrucciones de la estación base.

Contestador automático de red

Podrá utilizar el contestador automático de red una vez que lo haya **solicitado** a su proveedor (si dispone de ese servicio) y haya guardado el número del contestador automático de red en su teléfono.

Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración** ▶  **Contestador en red**

- ▶ Introducir el número del contestador automático de red que su operador le haya indicado:
Número de acceso ▶ introducir el número de teléfono del contestador automático de red
▶ Confirmar con .
- ▶ Activar/desactivar el contestador automático de red con el interruptor (si su proveedor de red admite esta función)

Después de guardar el número de teléfono se mostrará el siguiente símbolo en la página de mensajes:



Mensajes nuevos
(si su proveedor de red admite esta función)

Escuchar un mensaje en el contestador automático de red

- ▶ Tecla de mensajes  ▶ 

O bien:

- ▶ Pulsar la tecla  **prolongadamente**.

Se llamará directamente al contestador automático de red. Podrá escuchar los mensajes.

Dispositivos Bluetooth

Puede registrar hasta 5 dispositivos de datos (PC, PDA, móviles) y un auricular Bluetooth. Debe activar el Bluetooth en el terminal inalámbrico, hacer visibles los dispositivos si es necesario y luego registrarlos en el terminal inalámbrico.

Con los dispositivos de datos podrá intercambiar registros de la agenda del teléfono y con la ayuda del software **Gigaset QuickSync** (→ p. 34) podrá cargar melodías e imágenes en el terminal inalámbrico.

Notas

- ◆ El auricular debe disponer del perfil de **auricular** o **manos libres**. Se recomienda utilizar el perfil de manos libres.
- ◆ El establecimiento de la conexión con un auricular Bluetooth puede tardar hasta 5 segundos.

Activar/desactivar el interfaz Bluetooth

Puede activar/desactivar la conexión Bluetooth mediante la página de estado (→ p. 12) o mediante

Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración**
▶  **Bluetooth** ▶ **Activar on/off**

Si el Bluetooth está activado:

- ◆ se muestra el icono  en la línea de estado (→ p. 35)
- ◆ el terminal inalámbrico puede comunicarse con todos los dispositivos mostrados en la lista **Equipos conocidos**
- ◆ el terminal inalámbrico es visible para los dispositivos Bluetooth dentro de su alcance
- ◆ si entre los dispositivos conocidos hay un auricular Bluetooth, el terminal inalámbrico establece una conexión con el mismo.



Buscar y registrar dispositivos Bluetooth (confiar)

La distancia entre el terminal inalámbrico y el dispositivo Bluetooth conectado no debería sobrepasar los 10 metros.

Notas

- ◆ Al registrar un auricular se sobrescribe cualquier otro auricular registrado anteriormente.
- ◆ Si el auricular Bluetooth ya está registrado en otro dispositivo, **desactive** primero esta conexión, y después inicie el procedimiento de registro.

Iniciar búsqueda

- ▶ Iniciar la búsqueda mediante **Buscar dispositivos** en el submenú **Bluetooth**.

El terminal inalámbrico busca dispositivos Bluetooth en su radio de alcance. Todos los dispositivos Bluetooth encontrados se añaden a la lista **Equipos encontrados**.

Confiar en el dispositivo y añadirlo a la lista de dispositivos conocidos

- ▶ Seleccionar un dispositivo en la lista **Equipos encontrados** ▶ **Dispositivo de confianza** ▶ En caso necesario, introducir el PIN del dispositivo que se vaya a registrar y confirmar con .
- ◆ PIN para un **dispositivo de datos**: introducir un PIN cualquiera en el terminal inalámbrico y a continuación también en el dispositivo de datos.
PIN para un **auricular**: por lo general tiene el PIN **0000** como valor predefinido. Por eso solo debe introducir el PIN en casos excepcionales.
- ◆ Si ya existen 6 dispositivos en la lista de **Equipos conocidos**, este proceso sobrescribirá el último registrado. **Excepción**: Un auricular solo sobrescribe a otro auricular dentro de la lista de **Equipos conocidos**.

Finalizar la búsqueda

- ▶ Pulsando sobre  salir de la lista **Equipos encontrados** o, alternativamente, salir pulsando **Detener búsqueda**.

Editar la lista de dispositivos conocidos (de confianza)

En la lista de dispositivos de confianza, el icono  junto al nombre de dispositivo identifica un auricular, mientras que el icono  identifica a un dispositivo de datos.

- ▶ Abra la lista **Equipos conocidos** ▶ Seleccionar el dispositivo ▶ Visualizar informaciones del dispositivo ▶ Borrar el dispositivo con  ▶ Confirmar con **Sí**

O bien:

- ▶ Pulsar el campo **Nombre** ▶ Modificar el nombre y confirmar con .

Rechazar/aceptar un dispositivo Bluetooth no registrado

Si un dispositivo Bluetooth desconocido intenta establecer una conexión, se le solicitará introducir el PIN del dispositivo (Bonding).

- ▶ **Rechazar:** pulsar  o pulsar .

O bien:

- ▶ **Aceptar:** introducir el PIN del dispositivo ▶ Confirmar con .
- ▶ **Sí:** confirmar en la lista **Equipos conocidos** o
- ▶ **No:** usar el dispositivo solo temporalmente.

Cambiar el nombre Bluetooth de su terminal inalámbrico

Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración** ▶  **Bluetooth** ▶ **Equipo propio** (si su interfaz Bluetooth está desactivado se activará) ▶ Pulsar sobre el nombre ▶ En caso necesario, eliminar el nombre actual con  ▶ Introducir mediante el teclado un nuevo nombre ▶ Confirmar con .

Transferir una llamada desde el terminal inalámbrico al auricular Bluetooth

Requisito: el interfaz Bluetooth está activado y la conexión entre el auricular Bluetooth y el terminal inalámbrico está establecida.

- ▶ Pulsar la tecla de descolgar en el auricular.

El establecimiento de la conexión con el terminal inalámbrico puede tardar hasta 5 segundos.

Ajustar el volumen con las teclas laterales (→ p. 1).

Si desea conocer más detalles acerca del auricular Bluetooth, consulte sus instrucciones de uso.

Contestar una llamada mediante el auricular Bluetooth

Requisito: El interfaz Bluetooth está activado y la conexión entre el auricular Bluetooth y el terminal inalámbrico está establecida.

Pulsar la tecla de descolgar en el auricular cuando suene.

Si desea conocer más detalles acerca del auricular, consultar sus instrucciones de uso.

Agenda del teléfono (listín telefónico)

En cada **registro de la agenda del teléfono** puede guardar hasta cuatro números telefónicos, así como el nombre y apellidos de la persona de contacto, su dirección de correo electrónico, su fecha de cumpleaños/aniversario con aviso, el tono de llamada VIP y una imagen que le identifique. Puede sincronizar la agenda del teléfono con sus contactos de Outlook y cargar tonos de llamada e imágenes en su terminal inalámbrico (→ p. 34).

La agenda del teléfono (hasta 500 registros) es privada para cada uno de sus terminales inalámbricos. Puede copiar sus registros en otros terminales inalámbricos (→ p. 28).

Abrir la agenda del teléfono

Tecla de menú  ▶  **Agenda** o durante una llamada en función de la situación  u **Opciones** ▶ **Agenda**

Crear un nuevo registro

- ▶ Abrir la agenda del teléfono.
Si todavía no hay registros
 - ▶ **Nuevo registro**, de lo contrario
 - ▶ **Opciones** ▶ **Nuevo registro**
- ▶ Pulsando sobre cada uno de los campos individuales, introducir la información correspondiente para el registro.

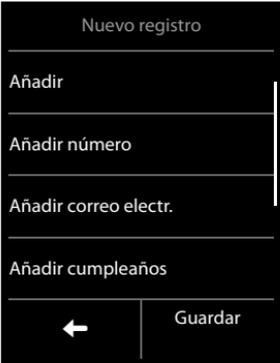
Si es preciso, desplácese hacia abajo para ver más elementos.

Un registro debe contener al menos un número de teléfono.

En el campo **Correo electrónico**, pulse varias veces la tecla  para introducir caracteres de uso frecuente: @ . - 0 _

El primero de los números telefónicos de cada registro es el que se señala en verde de forma automática (●). Ese número será el que se marque al abrir el registro de la agenda del teléfono y al pulsar la tecla de descolgar.

- ▶ Pulsar **Guardar**.



Mostrar el contenido de un registro (vista detallada)

- ▶ Abrir la agenda del teléfono ▶ Pulsar el registro deseado.

Modificar el contenido de un registro

- ▶ Pulsar .
- ◆ Modificar/borrar el nombre, los apellidos, cualquiera de los números de teléfono o la dirección de correo electrónico: Pulsar sobre el registro ▶ Si es preciso, pulsar el campo a modificar ▶ Borrar con  ▶ En caso necesario, introducir la nueva información ▶ Confirmar con . Con  abandona la edición sin guardar los cambios.
- ◆ Borrar la asignación de una imagen o de un tono de llamada a un registro: En el registro correspondiente, pulsar ▶ **Sin imagen** / **Sin melodía**
- ◆ Borrar la información de cumpleaños: en el campo **Cumpleaños**, pulsar ▶ 

Borrar un registro

► En la vista detallada: **Opciones** ► **Eliminar** ► Confirmar con **Sí**.

Borrar todos los registros de la agenda del teléfono:

Tecla de menú  ► **Página de menú Configuración** ►  **Sistema** ► **Limpiar lista**
► **Agenda** ► **Eliminar todos los registros de la agenda** ► Confirmar con **Sí**.

Comprobar el número de registros libres en la agenda del teléfono

► **Abrir la agenda del teléfono** ► **Opciones** ► **Memoria**

Determinar el orden de los registros en la agenda del teléfono

Puede definir si los registros deben presentarse ordenados por nombre o por apellidos.

Tecla de menú  ►  **Agenda** ► Pulsar **Orden por Nombre** o **Orden por Apellidos**

Si no se introduce ni nombre ni apellidos, se utiliza el número de teléfono marcado con el punto verde en el campo del apellido. Estos registros se muestran al comienzo de la lista, independientemente del tipo de ordenación.

El orden es el siguiente:

Espacios en blanco | dígitos (0-9) | letras (alfabéticamente) | otros caracteres.

Seleccionar registros en la agenda del teléfono, navegar a lo largo de la agenda del teléfono

Si su agenda del teléfono tiene más de 4 registros se mostrará una barra de desplazamiento en la parte derecha. Dispone de las siguientes opciones:

- ◆ Desplazarse hasta el nombre buscado.
- ◆ Introducir las letras iniciales mediante el teclado.

Transferencia de los registros de la agenda del teléfono a otro terminal inalámbrico

Requisitos:

- ◆ El terminal de origen y el terminal de destino deben estar registrados en la misma estación base.
- ◆ El terminal inalámbrico de destino puede enviar y recibir registros de la agenda del teléfono cuando está registrado en su base Gigaset S820.

Notas

- ◆ Una llamada externa interrumpirá la transmisión.
- ◆ Las imágenes y los sonidos asignados al registro no se transfieren. Respecto a la información del cumpleaños, solo se transfiere la fecha.
- ◆ Al transferirse un registro vCard entre dos terminales inalámbricos:
Si todavía no existe ningún registro con el nombre del registro que se transfiere, se creará uno nuevo.
Si ya existe un registro con ese nombre, entonces ese registro se amplía con la información recibida. Si el contacto totalizase más de 8 números, se generará un segundo registro con el mismo nombre.
- ◆ Si el terminal inalámbrico receptor no soporta el formato vCard, se creará y enviará un registro nuevo para cada número que se transfiera.
- ◆ Si su terminal inalámbrico recibe registros desde un terminal inalámbrico sin soporte vCard, los registros con números ya disponibles se descartan, mientras que en caso contrario se genera un registro nuevo.

Transferir registros individuales

- ▶ Abrir vista detallada del registro (→ p. 27) ▶ **Opciones** ▶ **Copiar** ▶ **Terminal interno**
 - ▶ Seleccionar el terminal inalámbrico receptor.

Después de haber finalizado la transferencia con éxito:

- ▶ Pulsar **Sí** si desea enviar otro registro. En caso contrario, pulsar **No**.

Transferir la agenda del teléfono completa

- ▶ Abrir la agenda del teléfono (→ p. 27) ▶ **Opciones** ▶ **Enviar lista** ▶ **Terminal interno**
 - ▶ Seleccionar el terminal inalámbrico receptor.

Transferir mediante Bluetooth la agenda del teléfono como vCards

Agenda del teléfono completa:

Tecla de menú  ▶  **Agenda** ▶ **Opciones** ▶ **Enviar lista**

Registro individual:

Tecla de menú  ▶  **Agenda** ▶ Abrir la vista detallada del registro ▶ **Opciones** ▶ **Copiar**

- ▶ Confirmar que se desea transferir a un **Dispositivo Bluetooth**. El interfaz Bluetooth se activará si fuese necesario.
- ▶ Seleccionar el equipo receptor de entre la lista de **Equipos conocidos** (→ p. 26) o pulsar **Buscar** y seleccionar el receptor de la lista **Equipos encontrados**. Introducir el PIN del equipo receptor y pulsar .

Recibir una vCard mediante Bluetooth

Requisitos: El terminal inalámbrico está en estado de reposo y el interfaz Bluetooth está activado.

- ▶ Si el equipo de origen está en la lista de **Equipos conocidos** (→ p. 26), la recepción se realiza automáticamente.
- ▶ Si el dispositivo de origen no está en la lista de **Equipos conocidos**, introducir el PIN del dispositivo emisor y pulsar . Después de la transmisión, indicar si el dispositivo debe guardarse (**Sí**) o no (**No**) en la lista de **Equipos conocidos**.

Añadir el número mostrado a la agenda del teléfono

Es posible añadir a la agenda del teléfono los números que se muestran en una lista, p.ej., del historial de llamadas, del historial de rellamadas, o bien en un SMS, y también aquellos números que haya seleccionado o que haya introducido para marcar.

- ▶ Pulsar sobre el número deseado. ▶ Pulsar  o **Opciones** ▶ **Guardar el número**.

Seleccionar después:

- ▶ **Nuevo registro**: para añadir el número como primer número de un nuevo registro y con tipo de número **Casa**.

O bien:

- ▶ Seleccionar el registro al que añadir el número deseado y, según desee

- Añadir el número al registro: ▶ Pulsar **Añadir**.

O:

- Sobrescribir un número ya existente en dicho registro: ▶ Seleccionar el número que debe sobrescribirse ▶ Pulsar **Sí**.

Añadir un número desde la agenda de teléfonos

En algunas situaciones puede abrir la agenda del teléfono para añadir un número nuevo, p. ej., para enviar un SMS o para marcarlo (incluso después de haber ya introducido cifras).

- ▶ En función de la situación, la agenda del teléfono se abre con  o **Opciones** ▶ **Agenda**.
- ▶ Pulsar sobre el registro de la agenda del teléfono ▶ Pulsar sobre el número que se desee añadir.

Lista de llamadas

El teléfono clasifica las llamadas en distintos tipos.

- ▶ Abrir la lista de llamadas a través de la **página de mensajes** (→ p. 11) o de la **ventana emergente de mensajes** (→ p. 11), para acceder a la lista **Llamadas perdidas**.
- ▶ Abrir la lista de llamadas a través de la página de menú **Aplicaciones** y acceder a la **lista completa de todas las llamadas**.

Puede consultar otra lista de llamadas. Seleccione **Mostrar todas** o **Mostrar por tipo**.

Lista de llamadas (ejemplo)



Calendario

Puede hacer que el terminal le recuerde hasta **30 citas**. Los cumpleaños incorporados en los registros de la agenda del teléfono se transfieren al calendario.

En el calendario se muestra con fondo en color blanco el día actual, los días con citas se identifican con una barra de color. Al seleccionar un día, este se resalta brevemente en color.



Guardar una cita en el calendario

Requisito: la fecha y la hora se han configurado.

Tecla de menú ▶ **Calendario**

- ▶ Seleccionar el mes pulsando sobre / ▶ Pulsar después sobre el día deseado ▶ **Nuevo registro**

Es posible introducir la siguiente información:

- **Texto:** nombre que identifica la cita (p. ej., cena, reunión).
 - **Hora:** hora y minuto de la cita.
 - **Recordatorio:** puede hacer que se le recuerde la cita hasta con una semana de antelación.
 - **Aviso sonoro:** activar/desactivar la señalización acústica pulsando sobre el botón **on/off**.
- ▶ Pulsar **Guardar**.



Configurar la melodía y el volumen de la señal de recordatorio

Tecla de menú ▶ Página de menú **Configuración** ▶ **Ajustes de audio** ▶ **Señal de recordatorio**

- ▶ Ajustar el volumen mediante las teclas \oplus / \ominus o seleccionar volumen creciente pulsando sobre el interruptor presentado a continuación de **Ascendente**.
- ▶ **Señal** ▶ Seleccionar la melodía ▶ Volver con .

Señalizar citas y cumpleaños

En estado de reposo, una cita/cumpleaños se señala, con la melodía y al volumen seleccionados, durante 60 segundos.

Puede desactivar la señalización del recordatorio y reaccionar con el envío de mensajes SMS:

- ▶ Pulsar **Desactivado** para confirmar y finalizar la señalización del recordatorio.

O bien:

- ▶ Pulsar **Escribir SMS**. Se abre el editor de SMS.

Mientras habla por teléfono, los avisos de recordatorio se señalarán **una sola vez** con un tono de aviso en el auricular.

Mostrar citas y cumpleaños no atendidos

La lista **Alarmas / Citas** guarda aquellas citas o cumpleaños para los que:

- ◆ El aviso no se confirmó.
- ◆ El aviso correspondiente se comunicó durante una llamada.
- ◆ El terminal inalámbrico estaba apagado cuando se debía haber comunicado dicha cita o un cumpleaños.

La lista guarda los últimos 20 registros.

La lista **Alarmas / Citas** está accesible en la página de mensajes (→ p. 11) mediante un icono.

- ▶ **Abrir la lista:** pulsando sobre la tecla de mensajes  acceder a la página de mensajes y pulsar .



Número de avisos nuevos

Número de avisos antiguos

Mostrar/borrar citas guardadas

Tecla de menú  ▶  **Calendario** ▶ Pulsar el día deseado, mostrándose la lista de citas para ese día ▶ Pulsar la cita deseada ▶ Borrar cita  o seleccionar, modificar y guardar el registro.

Borrar todas las citas pasadas:

Tecla de menú  ▶ Página de menú **Configuración** ▶  **Sistema** ▶ **Limpiar lista**
▶ **Citas** ▶ ▶ Confirmar con **Sí**.

Despertador

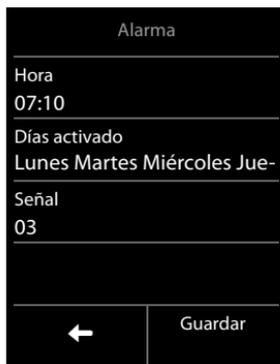
Requisito: la fecha y la hora se han configurado.

Puede activar/desactivar y configurar el despertador como sigue:

Tecla de menú  ▶  **Alarma** ▶ **on/off**

- ▶ Pulsar  para modificar la configuración del despertador:
 - **Hora** ▶ Configurar la hora y minuto de la hora del despertador
 - **Días activado** ▶ Seleccionar los días en los que debe sonar el despertador
 - **Señal** ▶ Seleccionar una melodía para la alarma del despertador
- ▶ Pulsar **Guardar** y confirmar la consulta de seguridad.

En la pantalla se mostrará la alarma del despertador y se reproducirá la melodía seleccionada durante un máx. de 60 segundos. Durante una llamada, la alarma del despertador se señalará solamente mediante un breve tono.



Nota

El volumen de la alarma del despertador se irá incrementando progresivamente (ajuste fijo).

Desactivar la alarma/repetición de la alarma después de una pausa (modo de repetición)

- ▶ **Desactivar la señal de aviso hasta la siguiente:** pulsar **Desactiv.**
- ▶ **Modo de repetición:**
Pulsar **Posponer** o cualquier tecla. La alarma del despertador se desactiva, pero vuelve a sonar al cabo de 5 minutos.
O bien:
No pulsar ninguna tecla. La alarma del despertador se desactiva pasados 60 segundos, pero vuelve a sonar al cabo de 5 minutos. Después de sonar por segunda vez, la alarma del despertador se desactivará durante 24 horas.

Vigilancia de habitación

Si está activada la función de vigilancia de habitación, se llama al número de destino programado (interno o externo) tan pronto como se alcance un nivel de ruido definido en el entorno del terminal inalámbrico.

La llamada originada por la función de vigilancia de habitación a un número externo se interrumpe transcurridos unos 90 segundos. Mientras esta función esté activada quedan bloqueadas las teclas de descolgar y de menú. El altavoz del terminal inalámbrico se puede activar o desactivar mediante la función **Comunicación bidirecc.** Si está activada la comunicación bidireccional, puede contestar la llamada generada por la función de vigilancia.

En el modo de vigilancia de habitación, las llamadas entrantes solo se señalizan en la pantalla (**sin tono de llamada**). La iluminación de la pantalla se reduce en un 50%. Los tonos de llamada se desactivan.

Si contesta a una llamada entrante, se interrumpe el modo de vigilancia de habitación durante la llamada y la función **permanece** activada. El modo de vigilancia de habitación no puede desactivarse mediante el apagado y encendido del terminal inalámbrico.

Atención

- ◆ **Es imprescindible que compruebe el correcto funcionamiento de esta función al activarla. Compruebe, por ejemplo, la sensibilidad del micrófono. Compruebe el establecimiento de la conexión si la vigilancia de habitación va a desviarse a un número externo. Tenga en cuenta que esta función no estará operativa hasta haber pasado 20 segundos tras su activación.**
- ◆ La activación de esta función reduce el tiempo de funcionamiento del terminal inalámbrico. Se recomienda que **deje el terminal inalámbrico en el soporte de carga.**
- ◆ La distancia óptima entre el terminal inalámbrico y el bebé debería estar comprendida entre 1 y 2 metros. El micrófono debe apuntar hacia el bebé.
- ◆ En el número de destino no debe estar conectado ningún contestador automático.

Modificar la configuración

Configurar la tecla de menú  ▶  Vigilancia habitación ▶  ▶ Alarma para (Interno o Externo), Comunicación bidirecc. on/off, Nivel de sensibilidad (Alto o Bajo) ▶ Guardar

- ◆ **Interno:** seleccionar el terminal inalámbrico interno de los mostrados en la lista.
- ◆ **Externo:** introducir número de destino ▶ Confirmar con .

Activación/desactivación de la función de vigilancia de habitación

▶ Activación: tecla de menú  ▶  Vigilancia habitación ▶ on

O bien:

▶ **Desactivación:** pulsar sobre el interruptor en la pantalla en estado de reposo para que muestre off.

Cancelar una llamada originada por la función de vigilancia de habitación

Cancelar la llamada de la función de vigilancia de habitación: pulsar .

Cancelar remotamente la llamada de la función de vigilancia de habitación

Requisitos: El destino de las llamadas de la función de vigilancia de habitación deberá ser un número externo. El teléfono receptor debe admitir la marcación por tonos.

▶ Aceptar la llamada y pulsar las teclas  .

La llamada finaliza. La vigilancia de habitación queda desactivada y el terminal inalámbrico pasa al estado de reposo.

Sincronización con su PC (Gigaset QuickSync)

Se puede:

- ◆ Sincronizar la agenda de su terminal inalámbrico con la agenda de contactos de Outlook de su PC.
- ◆ Transferir desde su ordenador imágenes para asociarlas a sus contactos en el teléfono inalámbrico.
- ◆ Cargar imágenes como salvapantallas desde PC al terminal inalámbrico.
- ◆ Cargar sonidos (tonos de llamada) desde PC al terminal inalámbrico.
- ◆ Iniciar llamadas salientes y aceptar llamadas entrantes. La pantalla del terminal inalámbrico se comporta igual que si la llamada se realizara directamente a través del terminal inalámbrico.
- ◆ Actualizar el firmware de su terminal inalámbrico S820 (solo mediante USB).

Para que el terminal inalámbrico pueda comunicarse con el PC **debe tener instalado en su ordenador el programa "Gigaset QuickSync (versión 7 o superior)"** (descarga gratuita e información adicional en www.gigaset.com/gigasets820). Con este programa puede crear una conexión entre el PC y el terminal inalámbrico mediante Bluetooth (→ p. 24) o mediante USB (→ p. 1).

Notas

- ◆ La actualización del firmware solo se puede hacer a través de una conexión USB.
- ◆ Mientras el cable USB esté enchufado no se puede establecer ninguna conexión Bluetooth. Si se enchufa mientras tiene activa una conexión Bluetooth, esta conexión se verá interrumpida.

En el archivo de ayuda de **Gigaset QuickSync** podrá encontrar una descripción detallada.

Símbolos e iconos en la pantalla

Iconos en la barra de opciones

En función de la situación pueden mostrarse en la barra de opciones alguno de los siguientes iconos:

Icono	Acción
	Volver a la pantalla anterior
	Desactivar el micrófono del terminal inalámbrico (Mute)
(naranja)	Activar de nuevo el micrófono del terminal inalámbrico
	Abrir la lista de llamadas
	Abrir la agenda del teléfono
	Añadir el número presentado a la agenda del teléfono

Icono	Acción
	Borrar (un registro, p. ej.)
	Guardar/seleccionar
	Modificar un registro, introducir una cita nueva

Nota

Los símbolos del menú los encontrará en la visión general del menú, en la p. 37.

Símbolos en la barra de estado

En la barra de estado pueden presentarse los siguientes símbolos en función de la configuración y del estado de funcionamiento del teléfono:

Símbolo	Significado
	Potencia de recepción (modo Sin radiación desact.) de la señal de radio
	76% – 100%
	51% – 75%
	26% – 50%
	1% – 25%
	rojo: no está establecida la conexión con la estación base
	Con el modo Sin radiación activado: blanco, si el modo Alcance máx. está activado; verde, si el modo Alcance máx. está desactivado
	Conexión Bluetooth activa
	Auricular Bluetooth/dispositivo de datos enlazado
	Timbre de llamada desactivado
	Timbre de llamada en modo "bip" activado
	Conexión USB activa

Símbolo	Significado
	Estado de carga de la batería:
	blanco: cargada por encima del 66%
	blanco: cargada entre un 34% y un 66%
	blanco: cargada entre un 11% y un 33%
	rojo: cargada menos de un 11%
	parpadea en color rojo: la batería está casi agotada (menos de 5 minutos de tiempo de conversación)
	La batería se está cargando (estado de carga actual):
	0% – 10%
	11% – 33%
	34% – 66%
	67% – 100%

Símbolos e iconos en la pantalla

Símbolos de señalización en la pantalla



Fase de establecimiento de la conexión (llamada saliente) en curso



Conexión establecida



No es posible establecer una conexión/conexión interrumpida



Llamada entrante interna/externa



Alarma del despertador



Llamada de recordatorio de un cumpleaños



Llamada de recordatorio de una cita

Otros símbolos en la pantalla



Información



Consulta (confirmación de seguridad)



Espere ...



Acción realizada (verde)



Advertencia



La acción no se puede realizar (rojo)

Elementos y parámetros de configuración

Abrir página del menú **Configuración**:

- ▶ En estado de reposo del terminal inalámbrico, pulsar brevemente la **tecla de menú** .
- ▶ En el encabezado (línea superior), pulsar sobre **Configuración**.

Nota

Algunas de las funciones descritas en estas instrucciones de uso no están disponibles en todos los países.

 <p>Fecha y hora</p>	Hora	12 h / 24 h	
	Fecha Formato de la fecha	Día Mes Año / Mes Día Año	
 <p>Ajustes de audio</p>	Tonos	Volumen Ascendente Para llamadas internas Para llamadas externas	p. 22 p. 22 p. 22 p. 22
	Señal de recordatorio	Volumen Ascendente Señal	p. 31 p. 31 p. 31
	Tonos de aviso	Confirmaciones Clic de teclas Aviso de bat. baja	p. 22 p. 22 p. 22
	Música en espera	(depende de la estación base)	
 <p>Pantalla y teclado</p>	Salvapantallas	Activación Selección	p. 21 p. 21
	Iluminación	En el cargador Fuera de cargador Tiempo de espera	p. 21 p. 21 p. 21
 <p>Idioma y ubicación</p>	Idioma de pantalla		p. 20
	País		p. 20
	Ciudad (cód. de marc.)		p. 20
 <p>Terminal y base</p>	Este terminal		
	Dar de alta/ Dar de baja Termin. registrados Conectar a base	Base 1 : Base 4 Mejor base	p. 8

Elementos y parámetros de configuración



(depende de la estación base)



(depende de la estación base)



(depende de la estación base)



Tecla 2
:
Tecla 9

p. 18



Resp. Auto
(otros menús dependen de la estación base)

p. 21



(depende de la estación base)



Activar
Buscar dispositivos
Equipos conocidos
Equipo propio

p. 25

p. 25

p. 26

p. 26



Número de acceso
Activar/Desactivar

(En función de su proveedor de red)

p. 24

p. 24

Atención al cliente y asistencia

Paso a paso hacia su solución con el servicio de atención al cliente de Gigaset
www.gigaset.com/service



Regístrese como cliente de Gigaset directamente después de la compra: www.gigaset.com/register

Su cuenta de cliente personal le permite ponerse en contacto rápidamente con nuestros asesores, acceder al foro en línea y mucho más.



Visite en internet nuestras páginas del servicio de atención al cliente:
www.gigaset.com/service

Aquí encontrará, entre otras cosas:

- ◆ Preguntas y respuestas
- ◆ Descargas gratuitas de software e instrucciones de uso
- ◆ Comprobaciones de compatibilidad



Contacte con nuestros asesores de soporte:

¿No pudo encontrar una solución en "Preguntas y respuestas"?
 Nos ponemos encantados a su disposición ...

... por correo electrónico: www.gigaset.com/contact

... por teléfono:

Aquí podrá encontrar información detallada sobre instalación, funcionamiento y configuración:

Línea Premium España 807 517 105

En caso de reparaciones o posibles reclamaciones de garantía:

Línea de Servicio España 902 103935

Tenga a mano su comprobante de compra.

Por favor, tenga en cuenta que si el producto Gigaset no ha sido suministrado por un distribuidor autorizado dentro del territorio nacional, su teléfono puede no ser completamente compatible con la red telefónica de su país. En la caja del equipo (cerca de la marca „CE“) se indica claramente para qué país/países se ha desarrollado el terminal. Si el uso del equipo no se ajusta a lo indicado en el manual o a la propia naturaleza del mismo, ello puede implicar la pérdida de la garantía (reparación o cambio del producto).

Para hacer uso de la garantía del producto se le solicitará el envío de una copia de la prueba de compra en la que conste tanto la fecha de adquisición (fecha en la que comienza el período de garantía) como el modelo del producto que se compró.

Preguntas y respuestas

Si durante el uso de su teléfono se le plantean dudas, encontrará propuestas de solución a través de Internet en

www.gigaset.com/service

► FAQ ► First steps for troubleshooting.

Además, en la siguiente tabla se ilustran algunos pasos sencillos para la solución de errores comunes.

<p>Problemas de registro o de conexión con auriculares Bluetooth.</p> <ul style="list-style-type: none">► Reiniciar los auriculares Bluetooth (véanse las instrucciones de uso de sus auriculares).► Borrar los datos de registro al dar de baja un terminal inalámbrico (→ p. 26).► Repetir el proceso de registro (→ p. 25).
<p>La pantalla no indica nada y no reacciona al tocarla.</p> <ol style="list-style-type: none">1. El terminal inalámbrico está apagado.<ul style="list-style-type: none">► Pulsar  prolongadamente.2. Las baterías están descargadas.<ul style="list-style-type: none">► Cargar o cambiar la batería (→ p. 6).3. El bloqueo de la pantalla/teclado está activado.<ul style="list-style-type: none">► Pulsar prolongadamente la tecla de almohadilla .
<p>En la pantalla parpadea "Se ha perdido la conexión con la base."</p> <ol style="list-style-type: none">1. El terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance de la estación base.<ul style="list-style-type: none">► Reduzca la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.2. La estación base está apagada.<ul style="list-style-type: none">► Compruebe el alimentador enchufable de la estación base.3. El alcance de la estación base se ha reducido debido a que el Modo Eco está activado.<ul style="list-style-type: none">► Desactive el modo Eco (→ p. 23) o reduzca la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.
<p>En la pantalla parpadea "El terminal no está dado de alta en ninguna base".</p> <p>El terminal inalámbrico no está todavía registrado o se ha dado de baja mediante el registro de otro terminal inalámbrico (más de 6 registros DECT).</p> <ul style="list-style-type: none">► Volver a registrar el terminal inalámbrico (→ p. 8).
<p>No se recibe la señal de timbre de llamada.</p> <ol style="list-style-type: none">1. El timbre de llamada está desactivado.<ul style="list-style-type: none">► Activar el timbre de llamada (→ p. 22).2. El desvío de llamadas está ajustado.<ul style="list-style-type: none">► Desactivar el desvío de llamadas.
<p>No se recibe timbre de llamada ni el tono de invitación a marcar desde la red telefónica.</p> <p>No se ha utilizado el cable telefónico suministrado o la toma telefónica utilizada no está operativa.</p> <ul style="list-style-type: none">► Utilice siempre el cable telefónico suministrado o compruebe que tenga la asignación de clavijas correcta si lo ha comprado en un comercio especializado.
<p>La conexión siempre se interrumpe después de aprox. 30 segundos.</p> <p>El repetidor se ha activado o desactivado.</p> <ul style="list-style-type: none">► Apagar y volver a encender el terminal inalámbrico (→ p. 13).
<p>Tono de error tras la introducción del PIN del sistema.</p> <p>El PIN de sistema que ha introducido es erróneo.</p> <ul style="list-style-type: none">► Repetir el proceso y, en caso necesario, restablecer el PIN del sistema a 0000.
<p>Ha olvidado el PIN del sistema.</p> <ul style="list-style-type: none">► Restablezca el PIN del sistema a 0000.

Su interlocutor no le oye.

El terminal inalámbrico está "silenciado".

- ▶ Vuelva a activar el micrófono (→ p. 20).

No se muestra el número del abonado que le llama.

1. El abonado llamante tiene restringido el servicio de identificación de su número de teléfono (CLI).
 - ▶ El **abonado llamante** debe solicitar a su operador telefónico la activación del servicio de identificación para su línea telefónica (CLI).
2. Su operador de red no soporta el servicio de **identificación del abonado llamante** (CLIP) o no está activado para su línea telefónica.
 - ▶ Solicitar la activación del servicio de **identificación del abonado llamante** (CLIP) a su compañía telefónica.
3. Su teléfono esta conectado a través de una centralita/un router con centralita integrada (gateway) que no retransmite la información.
 - ▶ Restablecer el equipo: desenchufar el equipo. Volver a enchufar el conector y esperar a que se reinicie el equipo.
 - ▶ Comprobar la configuración en la centralita y activar si fuese necesario la función de indicación del número de teléfono llamante. Además, buscar en las instrucciones de uso del equipo conceptos como CLIP, identificación del llamante, indicación del número de teléfono, etc. o consultar con el fabricante del equipo.

Al introducir datos se escucha un tono de error.

La acción no se puede realizar o los datos que se introducen no son válidos.

- ▶ Repetir el proceso.
- ▶ Observar la pantalla y consultar, si es necesario, las instrucciones de uso.

No se escucha el contestador automático de red.

Su centralita utiliza marcación por impulsos.

- ▶ Configurar la centralita para que utilice marcación por tonos.

Conformidad

Este equipo está previsto para su uso en el Espacio Económico Europeo y Suiza. En otros países dependerá de la conformidad nacional.

Este dispositivo ha sido diseñado de acuerdo con las especificaciones y la legislación españolas. La marca CE corrobora la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la Directiva R&TTE.

Gigaset Communications GmbH declara que este equipo cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones aplicables en el marco de la normativa europea R&TTE 1999/5/CE.

Extracto de la Declaración de Conformidad

"Nosotros, Gigaset Communications GmbH, declaramos que el producto descrito en estas instrucciones se ha evaluado de acuerdo con nuestro Sistema de Garantía Total de Calidad certificado por CETECOM ICT Services GmbH en cumplimiento del ANEXO V de la Directiva R&TTE 1999/5/CE. Se garantiza la presunción de conformidad con los requisitos básicos relativos a la Directiva del Consejo 1999/5/CE."

Puede obtener una copia de la declaración de conformidad en la siguiente dirección de internet: www.gigaset.com/es/service



Certificado de garantía

Sin perjuicio de las reclamaciones que presente al vendedor, se otorgará al usuario (cliente) la garantía del fabricante bajo las condiciones detalladas a continuación:

- ◆ En caso de que los nuevos terminales y sus componentes resulten defectuosos como consecuencia de la fabricación o defectos de material dentro de un plazo de 24 meses a partir de su adquisición, Gigaset Communications Iberia S.L., discrecionalmente y de forma gratuita, reparará dicho terminal o sustituirá el terminal por otro que corresponda al estado tecnológico del terminal actual. En cuanto a las partes sometidas a desgaste (p.ej. pilas, teclados, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.
- ◆ Esta garantía perderá su validez en caso de que el defecto del equipo se pueda atribuir al manejo indebido o al incumplimiento de la información detallada en el manual de usuario.
- ◆ Esta garantía no incluye los servicios prestados por el vendedor autorizado ni los que el cliente instale (p.ej. instalación, configuración, descargas de software). Asimismo se excluye de la garantía los manuales y cualquier software que se hayan proporcionado en un medio de datos separado.
- ◆ El recibo y la fecha de compra constituyen el comprobante para exigir el cumplimiento de la garantía. Cualquier reclamación de garantía deberá presentarse dentro de un plazo de dos meses tras haber ocurrido el defecto cubierto por la garantía.
- ◆ Los terminales o componentes reemplazados y devueltos a Gigaset Communications Iberia S.L. volverán a ser propiedad de Gigaset Communications Iberia S.L.
- ◆ Esta garantía se aplica a nuevos dispositivos adquiridos en la Unión Europea. La garantía la concede Gigaset Communications Iberia S.L.
- ◆ Se excluirán aquellas reclamaciones que difieran de o excedan las citadas en la garantía del fabricante, siempre que no estén cubiertas por la legislación española de protección a los consumidores. Gigaset Communications Iberia S.L. no se responsabiliza de interrupciones operativas, lucro cesante ni pérdida de datos, software adicional cargado por el cliente ni de ninguna otra información, ni de cualquier daño indirecto, o que no sea previsible y típico para este tipo de contratos. Será responsabilidad del cliente obtener una copia de seguridad de dicha información. Más allá de esta garantía, quedan excluidas cualesquiera otras responsabilidades de Gigaset Communications Iberia S.L. en relación con este terminal o con cualquiera de sus componentes, sin perjuicio de lo establecido en la legislación española sobre protección de los consumidores y sobre responsabilidad civil por daños causados por productos defectuosos, y siempre que no medie dolo o culpa grave de Gigaset Communications Iberia S.L.
- ◆ La duración de la garantía no se extenderá en virtud de los servicios prestados según las condiciones de garantía.
- ◆ Gigaset Communications Iberia S.L. se reserva el derecho de cobrarle al cliente el reemplazo o la reparación en caso de que el defecto no sea cubierto por la garantía, siempre que dicho cliente haya sido informado previamente de esta circunstancia.
- ◆ Las normas antes mencionadas no suponen ninguna exigencia de inversión de la carga de la prueba en detrimento del cliente.
- ◆ Para solicitar el cumplimiento de esta garantía, contacte con el servicio telefónico de Gigaset Communications Iberia S.L.

El número correspondiente figura en la guía de usuario adjunta.

Exención de responsabilidad

La pantalla de su terminal inalámbrico tiene una resolución de 240x320 píxeles (puntos de imagen). Cada píxel consta de tres subpíxeles (rojo, verde, azul).

Puede suceder que un píxel sea mal direccionado o que muestre divergencias de color. **Esto es normal y no supone motivo alguno para acogerse a la garantía.**

La siguiente tabla muestra el número de píxeles erróneos que pueden presentar un defecto sin que ello suponga derecho a reclamar el servicio en garantía.

Descripción	Número máx. de errores permitidos
Subpíxel iluminado en color	1
Subpíxel oscuro	1
Número completo de subpíxeles oscuros y de colores	1

Nota

La garantía no cubre la aparición de huellas debidas al uso en la pantalla o en la carcasa.

Medio ambiente

Nuestra política medioambiental

Gigaset Communications GmbH asume una responsabilidad social y se compromete a contribuir a la mejora de nuestro mundo. Nuestras ideas, nuestras tecnologías y nuestras acciones están al servicio de las personas, la sociedad y el medio ambiente. El objetivo de nuestra actividad internacional es la garantía permanente de los medios de subsistencia de las personas. Admitimos la responsabilidad por nuestros productos, que abarca toda la vida de los mismos. En la fase de planificación de productos y procesos, ya se valoran los efectos medioambientales de los productos, incluyendo la fabricación, el aprovisionamiento, la distribución, la utilización, el servicio y la eliminación.

Encontrará más información en Internet sobre productos y procesos respetuosos con el medio ambiente, en www.gigaset.com.

Sistema de gestión medioambiental



Gigaset Communications GmbH dispone de la certificación según las normas internacionales ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Medio ambiente): certificado desde septiembre de 2007 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Calidad): certificado desde 17/02/1994 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

Eliminación de residuos

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no debe eliminarse junto con los residuos domésticos, sino en los puntos de recogida oficiales previstos para ello.



Si un producto incorpora el símbolo de un contenedor tachado, significa que está regulado por la Directiva europea 2002/96/CE.

La eliminación adecuada y la recogida separada de los dispositivos antiguos favorecen la prevención de graves daños ambientales y de salud. Esto es un requisito para la reutilización y el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos usados.

El municipio, servicio de recogida de residuos o distribuidor especializado del lugar donde haya adquirido el producto le proporcionará información sobre la eliminación de los aparatos que desee desechar.

Anexo

Mantenimiento

Limpie el dispositivo con un **pañó húmedo** o antiestático. No utilice disolventes ni paños de microfibrá.

No utilice **en ningún caso** un paño seco: existe peligro de que se forme carga estática. En algunos casos infrecuentes, el contacto del dispositivo con sustancias químicas puede provocar cambios en su superficie. A causa del gran número de productos químicos disponibles en el mercado, no se han realizado pruebas con todos ellos.

Las imperfecciones en las superficies de alto brillo pueden eliminarse cuidadosamente con productos de limpieza para pantallas de teléfonos móviles.

Contacto con líquidos

Si el dispositivo entrase en contacto con algún líquido:

- 1 Desconectar el dispositivo de la alimentación eléctrica.**
- 2 Retirar las baterías y dejar abierto el compartimento de las baterías.**
- 3** Deje que todo el líquido salga del dispositivo.
- 4** Seque todas las piezas.
- 5** A continuación, seque el dispositivo **como mínimo durante 72 horas** con el compartimento de las baterías abierto y el teclado hacia abajo en un lugar seco y calido (**no utilice** microondas, hornos u otros dispositivos similares).
- 6 Vuelva a conectar el dispositivo cuando esté seco.**

Una vez que esté totalmente seco, en la mayoría de los casos se puede volver a poner en funcionamiento.

Características técnicas

Batería

Tecnología: 2 x AA NiMH

Voltaje: 1,2 V

Capacidad: 1300 mAh

Autonomía/tiempo de carga del terminal inalámbrico

La autonomía de su teléfono Gigaset depende de la capacidad de la batería y del modo de uso que se haga (todos los tiempos indicados son valores máximos).

Autonomía (horas)*	250
Autonomía en el modo Eco+ (Sin radiación) activado (horas) *	180
Duración máxima en llamada (horas)	20
Autonomía con 1,5 horas de llamadas al día (horas)*	165
Autonomía en el modo Eco+ (Sin radiación) con 1,5 horas de llamadas al día (horas) *	105
Tiempo de carga en la estación base (horas)	9,5
Tiempo de carga en el soporte de carga (horas)	14,5

* sin iluminación de la pantalla

Notas sobre la conexión USB

- ♦ La batería del terminal inalámbrico puede cargarse mediante una conexión USB con una corriente disponible de 500 mA.
- ♦ **En conexiones USB con corrientes más pequeñas, el consumo propio del terminal inalámbrico puede ser mayor que la recarga. En este caso, la batería se descargará.**

Características técnicas generales

DECT

Estándar DECT	Soportado
Estándar GAP	Soportado
Número de canales	60 canales dúplex
Banda de frecuencias de emisión	1880-1900 MHz
Método dúplex	Multiplex por división de tiempo, longitud de trama de 10 ms
Frecuencia de repetición del impulso de transmisión	100 Hz
Longitud del impulso de transmisión	370 µs
Trama de canal	1728 kHz
Velocidad binaria	1152 kbit/s
Modulación	GFSK
Codificación de voz	32 kbit/s
Potencia de transmisión de radiofrecuencia	10 mW, potencia media por canal; 250 mW, potencia de pico instantánea
Alcance	hasta 50 m en edificios y hasta 300 m en espacios abiertos
Tensión de alimentación de la estación base	230 V ~/50 Hz
Límites de las condiciones ambientales en funcionamiento	+5 °C a +45 °C; 20% a 75% de humedad relativa

Bluetooth

Banda de frecuencias de emisión	2402-2480 MHz
Potencia de transmisión	4 mW de pico

Tabla de símbolos (Asignación de caracteres a las teclas)

Escritura estándar

Pulsar varias veces la tecla correspondiente hasta obtener el carácter deseado.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0		-	.	0						

1) Espacio en blanco

Índice alfabético

A	
Abrir	
lista de rellamada	16
listas de mensajes	11
submenú	15
Activar/desactivar	
función	15
micrófono (terminal inalámbrico)	20
Actualizar firmware	34
Agenda del teléfono	27
administrar registros	27
añadir número desde el texto	30
borrar registro	28
borrar todos los registros	12
enviar a terminal inalámbrico	28
enviar registro/lista a un terminal inalámbrico	28
guardar entrada	27
memoria	28
orden de los registros	28
seleccionar registro	28
transferir vCard (Bluetooth)	29
utilizar al introducir números	30
Ajustar idioma de la pantalla	20
Alarma	32
Alcance	5
Alternar llamadas	
llamada interna/externa	19
Aniversario, v. cumpleaños	
Área de navegación	10
Asistente de instalación	8
Atención al cliente y asistencia	39
Audición	
Evitar pérdida	4
Audífonos	3
Auricular (Bluetooth)	26
Autonomía del terminal inalámbrico	45
Ayuda	40
B	
Babyphone, vigilancia de habitación	33
Barra de estado	1, 12
símbolos	35
Barra de opciones	15
iconos	35
Batería	
cargar	7
colocar	6
estado de carga	35
Bloqueo de pantalla	13
Bloqueo de teclado	13
Bluetooth	
aceptar llamada	26
activar/desactivar	13, 25
buscar dispositivos	25
cambiar nombres de dispositivos	26
lista de dispositivos conocidos	26
registrar dispositivos	25
transferir agenda del teléfono (vCard)	29
Borrar	
lista	12
listas	12
registro de la agenda telefónica	28
Borrar mensajes	12
Buscar en la agenda del teléfono	28

C	
Calendario	31
Cambiar el volumen de manos libres	20
Cambiar página de la pantalla	10
Campos de selección	15
Características técnicas	45
Cita	
borrar lista	12
configurar	31
no atendido	32
Comunicación interna	19
Conectar terminal inalámbrico	13
Conectar/desconectar	
terminal inalámbrico	13
Conector puerto USB	1
Conexión USB, junta de goma	6
Conferencia	
finalizar	19
Conferencia a tres	19
finalizar	19
Conferencia, llamada interna/externa	19
Configurar	
el terminal inalámbrico	20
teléfono	20
Configurar pantalla en estado de reposo	9
Conformidad	41
Consulta interna	19
Contacto con Líquidos	44
Contactos, véase agenda del teléfono	
Contenido de la caja	5
Contestador en red	24
Conversación	
externa	16
interno	19
Corrección de errores	15
Corregir errores	15
Cuidados del dispositivo	44
Cumpleaños	27
borrar lista	12
no atendido	32
D	
Desactivar	
terminal inalámbrico	13
vigilancia de habitación	34
Desconectar módulo de radio	13
E	
ECO DECT	23
Elementos del interfaz de usuario	14
Eliminación de residuos	44
Enviar	
agenda del teléfono completa a	
terminal inalámbrico	28
registro de la agenda del teléfono	
a un terminal inalámbrico	28
Equipos médicos	3
Espacio de memoria de la agenda	
del teléfono	28
Estado de carga de la batería	35
Estado de reposo, volver al	13
Exención de responsabilidad	43
F	
Fecha	37
Fuente de alimentación	3
Función Atrás	15
Funcionamiento con auricular	20
G	
Garantía	42
Gigaset QuickSync	34
H	
Hora	37
I	
Iconos	
barra de opciones	35
Iconos de la pantalla	35
Idioma + región	20
Iluminación de la pantalla	21
Imagen del autor de la llamada	27
Indicaciones de seguridad	3
Interfaz de PC	34
Introducir diéresis	16
Introducir letras especiales	16
Introducir texto	15
J	
Junta de goma	6

L	
Limpiar la lista	12
Líquidos	44
Lista	
dispositivos conocidos (Bluetooth)	26
las llamadas recibidas	30
limpiar	28, 32
listas de llamadas	30
llamadas perdidas	30
llamadas salientes	30
Lista de llamadas	30
borrar la lista completa	12
borrar registro	12
Listas de llamadas	30
borrar listas completas	12
borrar registro	12
Llamada	
aceptar	18
aceptar automáticamente	21
perdida	30
transferir internamente (conectar)	19
Llamada colectiva	19
Llamada de emergencia	
por el momento	4
Llamada directa	17
Llamada en espera	18
Llamada progresiva (tono de llamada)	22
M	
Manejo de la pantalla táctil	14
Marcación abreviada	18
Marcar	
con la lista de rellamada	16
desde la agenda del teléfono	16
desde la lista de llamadas	17
Mayúsculas/minúsculas	16
Medio ambiente	43
Melodía	
tono de llamada para llamadas internas/externas	22
Menú	
abrir	10
aplicaciones	10
configuración	10, 37
volver al estado de reposo	10
Menú principal	
aplicaciones	10
configuración	10, 37
Minúsculas/mayúsculas	16
Modificar el nombre del terminal	
inalámbrico	21
Modificar la configuración	
elementos del interfaz de usuario	14
Modo de repetición (despertador)	33
N	
Número	
añadir a la agenda del teléfono	30
del autor de la llamada, mostrar (CLIP) ..	18
en la agenda del teléfono	27
establecer como destino para la vigilancia de habitación	33
introducción con la agenda del teléfono	30
O	
Opciones	15
Opciones de configuración	20
P	
Página configurable	
(pantalla en estado de reposo)	9
Página de estado	12, 13
Página de mensajes	11
Pantalla	
configurar pantalla en estado de reposo	9
iluminación	21
indicación de los números de teléfono (CLI/CLIP)	18
rota	3
salvapantallas	21
Pantalla en estado de reposo	
Configuración	9
Pantalla fracturada	3
Pérdida de sentido auditivo	4
Potencia de recepción	35
Prefijo (prefijo propio)	20
Preguntas y respuestas	40
Puesta en servicio	5
Punto verde	12, 16
Punto, verde	12, 16
Q	
QuickSync	34
QuickSync (Software para Windows y Mac)	34

R	
Realizar llamada	
aceptar llamada	18
externa	16
interno	19
Realizar llamadas internas.	19
Reducir potencia de la señal	23
Reducir radiación.	23
Registro de lista	12
Resp. Auto	21
Restablecer el terminal inalámbrico.	23
S	
Salvapantallas	21
Señal acústica, véase Tonos de indicación	
Silenciar el terminal inalámbrico	20
Símbolos	
barra de estado	35
indicación de mensajes nuevos	11
Símbolos de la pantalla	35
Solución de errores	40
Soporte de carga	
conectar	5
instalación	5
T	
Tablas de símbolos	46
Teclas	
tecla de colgar/fin	1, 16
tecla de descolgar	1
tecla de menú	1
terminal inalámbrico.	1
Teléfono	
devolver al estado de suministro	23
Terminal inalámbrico	
devolver al estado de suministro	23
estado de reposo.	13
idioma de presentación	20
iluminación de la pantalla.	21
modificar nombre	21
restablecer	23
salvapantallas	21
se pone en funcionamiento	6
silenciar micrófono (mute)	20
tonos de aviso.	22
transferir llamada	19
utilizar como Babyphone.	33
volumen del auricular.	20
volumen del manos libres	20
Terminal inalámbrico + estación base	8
Tiempo de carga del terminal inalámbrico.	45
Tiempo de servicio del terminal inalámbrico	
en el modo de vigilancia de habitación	33
Tono de atención	22
Tono de aviso, véase Tonos de indicación	
Tono de llamada	
llamada progresiva	22
melodía para llamadas internas/externas	22
modificar.	22
tono de llamada VIP	27
Tonos + señales.	22
Tonos de aviso.	22
Transferir, llamada (conectar)	19
Transmisión de números de teléfono	18
U	
Usar el teléfono.	13
V	
vCard	29
Ventana emergente de mensajes.	11
Visión general de los menús.	37
Volumen	
volumen del manos libres/auricular del terminal inalámbrico	20

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2013

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com